



No.480
Vol.41 No.06
06
2016
Since 1976



YOKE Tel: (045) 222-1171
Fax: (045) 222-1187
e-mail: echo@yoke.or.jp

Yokohama Association for International Communications and Exchanges (YOKE)
International Organizations Center 5F, Pacifico Yokohama,
1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012
<http://www.yoke.or.jp/english/index.html>

The schedule of events might be changed.
Please re-check the schedule before you
attend any events.

Announcements & Services

Residential Tax Payment is due June 30

The first term payments for Residential Tax (Shimin Zei) and Prefectural Residents Tax (Kenmin Zei) are due June 30. Tax bills (No-Zei tsuchisho) will be mailed to taxpayers from June 1.

Inquiries: Zeimu-ka (Financial Affairs Division) of your local ward office

Kindergarten Tuition Subsidies

A subsidy will be provided to families with children who have enrolled in a private kindergarten between April 1 and June 1.

Application forms will be distributed at the beginning of June at each kindergarten and may be submitted there.

Inquiries: Ask for more information at your kindergarten, or contact Kodomo Seishonen-kyoku, Kosodate Shien-ka (Child and Youth Bureau, Child Rearing Support Division): (045) 671-2085 (*J)



Child Rearing Allowance: Report of Present Circumstance

If you are receiving child rearing allowance, you should have received a Present Condition Declaration Form for Child Rearing Allowance (Genkyo Todoke) by now.

You need to fill in this form and submit it by June 30 to continue receiving this allowance.

Inquiries: Child and Youth Bureau, Child and Family Division, Benefits Package Section (045) 641-8411 (*J)

Public Libraries Closed for Special Book Rearrangement

Please note that public libraries will

be closed on the following dates.

June 14 (Tue) to June 16 (Thu): Isogo, Sakae, Seya, and Tsurumi libraries

June 21 (Tue) to June 23 (Thu): Chuo including mobile libraries

June 28 (Tue) to June 30 (Thu): Izumi, Kanazawa, and Tsuzuki libraries

July 5 (Tue) to July 7 (Thu) Asahi, Kohoku, and Totsuka libraries. All public libraries will be closed for a facility checkup on June 20 (Mon).

Inquiries: Chuo Library (045) 262-7334 (*J)

Application for Public Housing for Elderly People

There will be a lottery held for placement on a primary waiting list to fill **vacant apartments** for senior citizens over the age of 60. There are two separate groups;

(1) Units run by Yokohama-shi Jutaku Kyokyu Kosha: Isogo-ku Isogo and the others
(2) Units run by Powers Unlimited: Izumi-ku Nakata minami, Minami-ku Toricho, Izumi-ku Okazuchō, Totsuka-ku Shinanocho, Tsurumi-ku Ichiba-nishinakacho, Minami-ku Shukucho, and Tsurumi-ku Tsurumichuo

Eligibility: Those who are living or working in Yokohama and are 60 years old or over at the time of application. They must be Japanese nationals or foreign nationals who have resident cards.

*There are other conditions. Please inquire for more details.

To Apply: Application forms are available at any Ward Office's Koho Sodan Kakari (Public Relations Section) or at Gyosei Service Corner (Administrative Service Corners) from June 10 and should be submitted by June 30.

Inquiries: (1) Yokohama-shi Jutaku Kyokyu Kosha (045) 451-7766 (*J)
(2) Powers Unlimited (045) 439-0028 (*J)

Application for Newly Built Public Housing for Elderly People

These housing units authorized by the city are for people over 60 years old.

Lottery registration will be accepted for **38 units in Kanazawa-ku, Kamariya** which will be available from **December, 2016**. These apartments are designed to provide a safe environment for senior citizens, including emergency call services. *There is no nursing care. *An income-dependent rent subsidy is available.

Eligibility: Those who are living or working in Yokohama and are 60 years old or over at the time of application. *Other conditions apply. Please inquire for more details.

To Apply: Application forms are available at any Ward Office's Koho Sodan Kakari (Public Relations Section) or at Gyosei Service Corner (Administrative Service Corners) from June 1 and should be submitted by June 30.

Inquiries: Powers Unlimited (045) 439-0028 (*J)

A New Nursery School for Sick Children is Now Open
For parents who cannot take care of their sick children during weekday daytime, there are *Byoji Hoikushitsu*, nurseries for sick children.

The second *Byoji Hoikushitsu* in

Key

RPP ():

Send a **Reply-Paid Postcard** (available for ¥104 at post offices) with the information listed in parentheses on the sending half, and your name and address on the return half.

SP ():

Send a **Standard Postcard** (available for ¥52 at post offices) with the information listed in parentheses.

E: Event name; **A:** Your Address; **N:** Your Name; **T:** Tel; **G:** Age; **X:** Sex
(*J): In Japanese only

Hodogaya-ku was opened on March 28. Be prepared and register ahead of time just in case
<**Higashi Kawashima Shinryojo (Clinic), Byoji Hoikushitsu Angel Kids**>
Location: 5 min walk from Nishiya Stn on the Sotetsu Line

Inquiries: Byoji Hoikushitsu Angel Kids (045) 465-6196 (*J)
URL:
<http://higashikawashima-cl.com/angelkids/>

*There are now 19 *Byoji Hoikushitsu*, in City of Yokohama.
<**Common Information**>

Eligibility: sick children between ages of 6 months to 3rd grade in elementary school

Limit: 4 children per day

Fee: 2,000 yen per child/day (There may be a reduction or exemption according to income.)

*Some extra charges such as a diaper fee may occur.

To Apply: You need to register at a facility (You can register at more than one facility) in advance.

When you'd actually like to use a facility (facilities) where you have registered, contact them and make a reservation. *There are several forms you need to submit at the time of using *Byoji Hoikushitsu* such as a report from your home doctor. Check the following website for more information and the forms of necessary documents. (*J)

URL:
<http://www.city.yokohama.lg.jp/kodomo/unei/hoikuseido/byouji-hoiku2.html>

Women who are or may be pregnant: Please avoid traveling to Zika virus endemic regions.

The Zika virus is transmitted through the bite of mosquitoes that carry the virus.

Usually the symptoms remain relatively mild, but a link between infected pregnant women and microcephaly of fetuses is suspected.

If you are, or may be pregnant, you should avoid traveling to Zika virus endemic regions.

For more information, please check the following website:

URL:
http://yoke.or.jp/admin/more.php?post_id=3080&category=3&language=en

Inquiries: Health and Social Welfare Bureau Health Safety Division, Health Emergency Administration
(045) 671-2463 (*J)

Events & Activities

Yokohama City Fire Band
A wind orchestra band concert by the Yokohama City Firefighting Team and stage drilling by the Port Angels.

Date&Time:

July 8 (Fri) 14:00-16:00

July 9 (Sat) 14:00-16:00

Location: Asahi Kokaido (7 min walk from Tsurugamine Stn on the Sotetsu Line)

Fee: Free

Limit: 270 people for July 8, 370 people for July 9 *Chosen by lottery

To Apply: Please send a RPP (E,A,N,T, specify the date of your choice, and the application number of people- up to 2 people) or email to: 〒221-0844 Kanagawa-ku Sawatari 4-7 Yokohama Shimin Bosai Center Yokohama-shi Shobo Ongakutai/ Email address:
sy-teiki07@city.yokohama.jp

*Entries must be received by June 20.

Inquiries: (045) 311-0100 (*J)

Citizen are Invited to Soccer Game

1,167 pairs (2,334 people) chosen by lottery will be invited to a soccer game, Jubilo IWATA vs Yokohama F.



Marinos.

Date&Time: July 23 (Sat)

*planned to be a night game.

Check the website for the kick-off time

Location: Nissan Stadium (15 min walk from JR. Shinyokohama Stn)

Eligibility: Elementary/Junior high school children with their parents

Limit: 1,167 pairs (2,334 people) *Chosen by lottery.

Fee: Free

To Apply: Please send a RPP (E, N and G of parent and child, A, and T) to 〒222-0036 Kohoku-ku, Kozukuecho 3300 c/o Nissan Stadium, Shi Taiiku Kyokai (City PE Association) *only one entry per a pair

Application Period: June 1 to June 30 *Entries must be received by June 30.

Inquiries: (045) 477-5000 (*J)

URL: www.nissan-stadium.jp

Pottery Class for Parents and Children

Come and enjoy time together while you make your own pottery. *Conducted in Japanese

Date&Time: July 18 (Mon) to Aug. 2 (Tue) except July 23 (Sat) and

July 29 (Fri); 10:00-12:30/
13:30-16:00 Total of 28 classes

Location: Yokohama Ceramics Center *Take #7 bus from JR Negishi Stn, and get off at Makado Shogakko Mae and walk 4 mins from the bus stop.

Eligibility: Elementary/Junior high school children with guardians

Limit: 10 pairs (20 people) for each class *Chosen by lottery.

Fee: 3,500 yen (2,000 yen for adults and 1,500 yen for children)

To Apply: Please send a RPP (E, N, A, T, Grades of the children, date you wish to apply including 2nd choice, also specify 10:00- or 13:30- to 〒231-0824 Naka-ku, Honmoku-sannotani 59-3 Yokohama Ceramics Center

Application Period: June 15 to June 25 *Entries must be postmarked by June 25.

Inquiries: (045) 623-8904 (*J)

URL:

<http://www.yokohamasitougeicen.com>

Yokohama Disaster Risk Reduction Learning Center

The center has been remodeled and re-opened in April.

Learn how to protect yourself in case of natural disasters through various facilities such as the disaster theater, earthquake simulator, disaster mitigation training room, and more! Free guided tour of such facilities is also available.

Location: Yokohama Shimin Bosai Center (10 min walk from JR Yokohama Stn, West Exit)

Hours: 9:30-17:00 *closed on Mondays

Fee: Free

Inquiries: (045) 411-0119 (*J)

URL:

<http://bo-sai.city.yokohama.lg.jp/>

Nature Observation Day

Both children and adults will enjoy this nature day through experiencing rice planting, releasing dragonfly nymphs into the pond, catching crayfish, and watching little creatures in nature.

Date&Time: June 12 (Sun), 10:00-12:00

Location: Honmoku Shimin Park, dragonfly pond area/lawn field area (Take a bus from JR Negishi Stn-No. 54, 91, or 97 bus and get off at Honmoku Shimin Koen Mae)

Fee: Free

To Apply: Please go directly to the location.

Inquiries: (045) 623-8747 (*J)

URL:

<http://www2.honmoku-park.org/>

Exhibition: History of Ukiyo-e

Introducing the selected works from 6,000 woodblock prints of the Tamba Collection, originally carried by Kanagawa Prefectural Museum of Cultural History.

Date&Time: June 18 to July 10

Location: Yokohama-shi Rekishi Hakubutsukan (Yokohama History Museum) (5 min walk from Center Kita Stn on the Yokohama Municipal Subway)

Fee: 300 yen for adults, 200 yen for high school/university students, 100 yen for elementary/junior high school students

To Apply: Please go directly to the location.

Inquiries: (045) 912-7777 (*J)

URL:

<http://www.rekihaku.city.yokohama.jp/>

Beach Sports Festa 2016

Beach Sports Festa is coming back again this year! Enjoy various beach sports such as beach-volleyball, beach-soccer, beach-handball, and beach-tennis! Come and enjoy!

Date&Time:

July 30 (Sat) and 31 (Sun); 8:30-17:00

August 6 (Sat) and 7 (Sun); 8:30-17:00

*Cancelled in case of inclement weather.

Location: Kanazawa-ku

Umi-no-Koen (a walk from Umi-no-Koen Shibaguchi Stn on the Seaside Line)

Application methods and fees are different for each sport. Please check the Festa website below for more details. A flyer is also available at ward offices and sports centers.

URL: <http://www2.yspc.or.jp/ysa/>

At Hodogaya International Lounge

■ **Introduction to Japanese**

Culture: Let's Wear a Yukata

Date: July 9 (Sat), 14:30-16:00

Fee: Free for non-Japanese participants, 500 yen for Japanese participants

To Apply: Please call or come to the Lounge to apply.

■ **Japanese Language Course Schedule**

Date&Time: Thursday nights, Friday mornings, Saturday afternoons between June 9 and July 2

Eligibility: Non-Japanese people

Fee: Free

■ **Children's Study Meet-up**

Study together with teachers and volunteers!

Date&Time: Saturdays between June 11 and July 2; 10:00-12:00

Eligibility: Elementary/Junior high school students of foreign nationalities

Fee: Free

■ **International Mothers' Gathering**

Date&Time: June 14 (Tue) and 28 (Tue); 10:30-11:30

Eligibility: Mothers of foreign nationalities (Japanese mothers can attend with prior application)

Fee: Free

■ **Hello Gathering: Tanabata (Star Festival)**

Date&Time: June 18 (Sat), 15:00-16:30

Eligibility: Both non-Japanese and Japanese nationals

Fee: Free

Location for all events:

Hodogaya International Lounge, Iwama Shimin Plaza (3 min walk from Tenno-cho Stn on the Sotetsu Line)

Inquiries & Applications: (045) 337-0012

E-mail:

toiawase@hodogaya-kokusai.com

URL:

<http://www.hodogaya-kokusai.com/>

Let's Enjoy Bon Odori!

Bon Odori is a Japanese traditional dance performed during the Obon season in the summertime. Both Japanese and non-Japanese people can have fun dancing together! Yukata, a casual cotton kimono for the summer season can be rented for non-Japanese participants!

Date&Time: June 26 (Sun), 11:30-13:00

Location: Kohoku International Lounge (8 min walk from Kikuna Stn on the Tokyu Toyoko Line)

Fee: Free

To Apply: Please go directly to the location.

Inquiries: (045) 430-5670

URL: <http://kohokulounge.com/>

Aoba International Lounge Events Schedule

■ **Japanese Language Classes**

Date&Time: Wednesday class 10:30-12:00, Thursday class 18:30-20:00, Saturday class 10:00-11:30

Eligibility: people over high school age

Fee: 300 yen per month

*There is babysitting service during Wednesday and Saturday classes.

■ **Supplementary**

Lesson/Japanese Study for

Children

Date&Time: Wednesday

16:00-17:30 and 17:30-19:00

Eligibility: Children of foreign nationality (5 years old to junior high school students)

Fee: Free

■ **Afternoon Tea: Learning about Spain**

A speaker who studied archeology in Madrid, will talk about its history, as well as people's lives and culture at the moment. The talk will be given in Japanese.

Date&Time: July 16 (Sat), 14:00-16:00

Fee: 400 yen

Limit: 40 people *First-come basis

To Apply: Please call the Lounge to apply.

Inquiries & Applications: (045) 989-5266

YOKE Free Consultations

■ **Consultation on Visas and Related Topics**

You can talk to administrative procedure specialists (Gyoseishoshi) on matters such as visas, resident status, international marriages, naturalization, and so forth.

Date&Time: First Thursday on each month; 13:00-16:00

*Schedule may be subject to change.

Languages: English, Chinese, and Spanish

■ **Consultation on Education for Foreign Residents**

Free consultation, in person or by phone, for guardians of non-Japanese students. Any inquiries regarding the Japanese school system, education, preparation for entrance exams, and school life in general may be discussed. People who are involved in supporting foreign citizens can also use this service.

Date&Time:

June 11 (Sat) English/Chinese: 10:00-12:30

June 25 (Sat) English/Spanish: 10:00-12:30

■ **Consultation on Pension and Labor**

Date&Time: June 21 (Tue), 13:00-16:00

Languages: English, Chinese, and Spanish

Location for all events:

YOKE (5 min walk from Minatomirai Stn on the Minatomirai Line)

To Apply: Please call to make a reservation.

Inquiries and Applications:

(045) 222-1209

URL: <http://www.yoke.or.jp/>